

**BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

Số: 3662 /BNN- ĐMDN  
V/v: Đề nghị không sắp xếp lại nhà, đất  
theo Quyết định 09/2007/QĐ-TTg của  
Thủ tướng Chính phủ đối với Khu đất  
tại Trần Khát Chân của Tổng công ty  
Chè Việt Nam.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 08 tháng 11 năm 2010

Kính gửi: - Bộ Tài chính (Cục quản lý Công sản)  
- Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội (Sở Tài chính)

Thực hiện Quyết định số 09/2007/QĐ-TTg ngày 19/01/2007 của Thủ tướng Chính phủ về việc về việc sắp xếp lại, xử lý nhà, đất thuộc sở hữu Nhà nước, Bộ Nông nghiệp và PTNT đã thống kê và xây dựng Phương án sắp xếp các cơ sở nhà, đất của các Doanh nghiệp nhà nước thuộc Bộ đang quản lý, sử dụng trên địa bàn thành phố Hà Nội; Theo qui định thì các cơ sở nhà, đất cần sắp xếp lại không bao gồm các cơ sở nhà, đất đang thực hiện liên doanh, liên kết.

Tuy nhiên, do việc thu thập, thống kê tài liệu và cách hiểu chưa thống nhất  
nên khu đất tại phố Trần Khát Chân, phường Thanh Nhàn, quận Hai Bà Trưng,  
thành phố Hà Nội đang trong quá trình Liên doanh giữa Tổng công ty Chè Việt  
Nam và Đối tác nước ngoài để thực hiện Dự án xây dựng khách sạn  
INDOCHINE đã được Bộ Nông nghiệp và PTNT đưa vào diện sắp xếp lại và có  
Văn bản số 3869/BNN-ĐMDN ngày 29/12/2008 gửi Bộ Tài chính và Ủy ban  
nhân dân thành phố Hà Nội đề nghị phương án sắp xếp. Do vậy, nay khi kiểm tra  
lại, Bộ Nông nghiệp và PTNT đề nghị Bộ Tài chính và Ủy ban nhân dân Hà Nội  
không đưa cơ sở nhà đất đang trong quá trình Liên doanh giữa Tổng công ty Chè  
Việt Nam và Đối tác nước ngoài tại phố Trần Khát Chân, phường Thanh Nhàn,  
quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội vào diện sắp xếp lại theo Quyết định số  
09/2007/QĐ-TTg ngày 19/01/2007 của Thủ tướng Chính phủ.

Đề nghị Bộ Tài chính và UBND thành phố Hà Nội xem xét quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng công ty Chè VN;
- Lưu VT, ĐMDN.



Diệp Kinh Tân